



**Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji**  
 Departament Polityki Europejskiej i  
 Współpracy z Zagranicą

## Przegląd Międzynarodowy

### Unia Europejska

### UE

#### ➤ Komisja otwiera europejski jednolity rynek usług telewizji mobilnej

18 lipca 2007 roku Komisja Europejska przyjęła strategię mającą na celu upowszechnienie telewizji mobilnej we wszystkich 27 państwach członkowskich Unii Europejskiej. Komisja wezwała państwa członkowskie i samą branżę do przyspieszonego wprowadzenia telewizji mobilnej w Europie oraz zachęciła do stosowania DVB-H jako wspólnego europejskiego standardu telewizji mobilnej. Do tej pory proces wdrażania i upowszechniania telewizji mobilnej w UE przebiegał powoli w porównaniu do konkurencji spoza Europy. Dla porównania, wskaźnik penetracji dla telewizji mobilnej w Korei Południowej, najbardziej rozwiniętym pod tym względem azjatyckim rynku, wynosi prawie 10 %. Natomiast we Włoszech, najlepiej rozwiniętym rynku w UE, penetracja nie przekroczyła poziomu 1 %.

Sukces telewizji mobilnej ma ogromne znaczenie dla Komisji, ponieważ zdaniem analityków do roku 2011 rynek ten osiągnie wartość prawie 20 mld Euro, docierając do 500 mln odbiorców na całym świecie. Rozwój rynku telewizji mobilnej Komisja postrzega z punktu widzenia tworzenia miejsc pracy i nowych możliwości biznesowych dla twórców treści, operatorów świadczących usługi i producentów sprzętu, jak również dla powstania nowych usług.

W powyższym dokumencie Komisja Europejska określiła trzy elementy kluczowe dla upowszechnienia telewizji mobilnej:

- standardy/interoperacyjność: Komisja zachęca państwa członkowskie UE do wprowadzenia wspólnego standardu DVB-H (Digital Video Broadcasting for Handhelds);
- częstotliwości: Komisja wzywa państwa członkowskie do jak najszybszego uwalniania częstotliwości, uzyskanych z tzw. „dywidendy cyfrowej”, dla potrzeb telewizji mobilnej;
- korzystne rozwiązania regulacyjne: W związku z tym, że w poszczególnych krajach UE występują odmienne regulacje prawne w tym zakresie, Komisja uważa, że telewizja mobilna jako nowa usługa powinna podlegać mało restrykcyjnym przepisom.

Zdaniem Komisji, rok 2008 będzie miał kluczowe znaczenie dla upowszechnienia telewizji mobilnej w UE ze względu na wielkie wydarzenia sportowe, takie jak mistrzostwa Europy w piłce nożnej oraz letnie igrzyska olimpijskie, które stanowią wyjątkową okazję do podniesienia poziomu wiedzy odbiorców i do uruchomienia nowych usług.

Źródło: European Commission, Commission opens Europe's Single Market for Mobile TV services, IP/07/1118, Brussels, 18 July 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/1118&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/?p=8448>

➤ **Zgoda Komisji Europejskiej na utworzenie spółki joint venture pomiędzy SES Astra i Eutelsat**

25 lipca Komisja Europejska wyraziła zgodę na stworzenie przez luksemburską firmę SES Astra oraz francuską Eutelsat spółki joint venture w celu utworzenia infrastruktury satelitarnej do nadawania telewizji mobilnej oraz usług z tym związanych. Zdaniem Komisji wspomniana transakcja nie wpłynie niekorzystnie na konkurencję oraz kształt rynku. Astra w swojej ofercie posiada nadawanie satelitarne oraz usługi szerokopasmowe zawierające nadawanie programów radiowych i telewizyjnych a także dostęp do Internetu. Eutelsat tak jak Astra jest operatorem satelitarnym oferującym podobne usługi.

Źródło: European Commission, Mergers: Commission approves proposed joint venture between SES Astra and Eutelsat, IP/07/1176, Brussels, 25 July 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/1176&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

➤ **Wycofanie skargi przed ETS wobec Węgier**

Komisja Europejska podjęła decyzję o wycofaniu postępowania przed Europejskim Trybunałem Sprawiedliwości wobec Węgier w związku ze zniesieniem przepisów w węgierskiej ustawie o radiofonii i telewizji uniemożliwiających operatorom telewizji kablowej dostarczanie swoich usług do więcej niż 1/3 populacji Węgier. Dotychczas obowiązujące regulacje były sprzeczne z przepisami UE w sprawie konkurencyjności, a w szczególności z Dyrektywą o komunikacji elektronicznej.

Informacja na ten temat ukazała się w Przeglądzie Międzynarodowym z grudnia 2006 roku (<http://www.krrit.gov.pl/przegląd/pm.htm>).

Źródło: European Commission, Competition: Commission ends Court proceedings against Hungary after amendment of Media Act, IP/07/1137, Brussels, 19 July 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/1137&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

➤ **Komisja przesłała formalne zapytanie do Włoch w sprawie stosowania przepisów UE o komunikacji elektronicznej**

Komisja Europejska przesłała formalne zapytanie do Włoch w sprawie dostosowania przepisów medialnych do regulacji UE dotyczących komunikacji elektronicznej. Zapytanie ma formę uzasadnionej uwagi będącej drugim etapem procedury w związku z art. 226 Traktatów Europejskich. Zdaniem Komisji włoskie przepisy regulujące przejście z nadawania analogowego na cyfrowe zawierają bezpodstawne restrykcje zezwalające na przyznawanie licencji na emisję cyfrową tylko tym firmom, które posiadają już koncesję na nadawanie analogowe. Obecne przepisy wzmacniają pozycję istniejących nadawców na włoskim rynku telewizyjnym co jest sprzeczne z zasadą konkurencyjności i w sposób zasadniczy ogranicza możliwość wyboru włoskim konsumentom. Komisja już w lipcu 2006 roku przesłała „list z formalną uwagą” w tej sprawie. Obecnie rząd włoski ma dwa miesiące na dostosowanie swojego prawa do wymogów dyrektywy. W przeciwnym razie Komisja Europejska może zwrócić się do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z informacją, że Włochy nie implementowały prawa europejskiego.

Informacja na ten temat ukazała się w Przeglądzie Międzynarodowym z lipca 2006 roku (<http://www.krrit.gov.pl/przegląd/pm.htm>).

Źródło: European Commission, Competition: Commission formally requests Italy to comply with EU rules on electronic communications, IP/07/1114, Brussels, 18 July 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/1114&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

## ➤ Komisja Europejska wzywa rząd Hiszpanii do dostosowania prawa medialnego do przepisów UE

Komisja Europejska przesłała do rządu Hiszpanii „list z formalną uwagą” w sprawie dostosowania hiszpańskiego prawa medialnego, a w szczególności regulacji dotyczących reklamy telewizyjnej, do przepisów Dyrektywy o „Telewizji bez Granic”. W raporcie opracowanym przez niezależnych konsultantów ujawniono liczne i częste naruszenia przepisów przez największe hiszpańskie stacje telewizyjne. Łamanie przepisów Dyrektywy dotyczyło w szczególności limitu, przewidzianego w Dyrektywie o „Telewizji bez Granic”, 12 minut na godzinę na bloki reklamowe i telesprzedaż.

Rząd Hiszpanii ma dwa miesiące na odpowiedź na uwagi zawarte we wspomnianym liście.

Źródło: European Commission, Television without frontiers: Commission issues warning to Spain for not complying with television advertising rules, IP/07/1062, Brussels, 10 July 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/1062&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

## Grecja

**GR**

Mimo sprzeciwu wielu środowisk, w tym społeczności międzynarodowej, przyjęto nowe prawo regulujące rynek mediów elektronicznych, które wprowadza ograniczenia uderzające w szczególności w lokalne radiostacje nadające w językach mniejszości narodowych. Szczególne kontrowersje wzbudził przepis nakazujący nadawanie programu w języku greckim jako języku wiodącym. Przyjęte rozwiązanie uderzy w szczególności w radiostacje nadające między innymi po turecku i macedońsku.

Źródło: Media Network Weblog, New Greek media law threatens minority language radio, 31.07.2007

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/?p=8530>

## Hiszpania

**ES**

Parlament hiszpański rozpoczął pracę nad reformą zawartości programowej publicznej radiofonii i telewizji (RTVE), formułując projekt umowy ramowej, która będzie regulowała działalność RTVE przez najbliższe dziewięć lat. Podstawowe założenia umowy obejmują m.in.: niezależność RTVE od układu politycznego, kształtowanie tożsamości Hiszpanii, rozpowszechnianie i propagowanie języka kastylijskiego oraz innych oficjalnych języków Hiszpanii.

W zakresie zawartości programu zwracają uwagę postanowienia dotyczące czasu chronionego i kwot programowych. W powyższym projekcie czas chroniony został określony pomiędzy godzinami 6.00 a 22.00. We wskazanym czasie publiczne radio i telewizja nie mogą nadawać audycji, reklam oraz innych przekazów, które mogłyby zagrozić psychicznemu, fizycznemu lub moralnemu rozwojowi nieletnich. RTVE będzie mogła wprowadzić i stosować środki techniczne służące zablokowaniu możliwości dotarcia przez nieletnich do niewłaściwych dla ich wieku przekazów.

W zakresie kwot programowych, projekt umowy ramowej zakłada że co najmniej 2/3 zawartości programu będzie wypełnione audycjami i innymi przekazami produkcji krajowej, a w przypadku serwisów informacyjnych i publicystycznych, produkcja krajowa ma stanowić 100%. Audycje dla dzieci i młodzieży, sportowe, religijne, dotyczące ochrony środowiska, edukacyjne, społeczno – polityczne oraz dotyczące ochrony interesów konsumentów co najmniej w 80% mają pochodzić z produkcji krajowej. Pozostałe audycje i inne przekazy produkcji krajowej nie mogą stanowić mniej niż 60% czasu antenowego.

Źródło : [www.elpais.com](http://www.elpais.com) z 9.08.2007

➤ **Ofcom nakłada karę na BBC**

Ofcom, brytyjski regulator rynku komunikacji elektronicznej, po raz pierwszy nałożył na BBC karę w wysokości 50 tys. funtów za oszustwo popełnione podczas jednego z ubiegłorocznych konkursów telewizyjnych. Ofcom rozpoczął kontrolę BBC po tym, jak stacja przyznała, że jeden z listopadowych konkursów typu audiotele wygrał nie widz, lecz osoba obecna w studiu. Podczas trwania programu osobie tej potajemnie wręczono telefon i poproszono o połączenie z numerem audiotele. BBC tłumaczyła się technicznymi problemami w obsłudze linii telefonicznej. Ofcom uznał, że było to pogwałcenie kodeksu nadawczego i zdecydował o ukaraniu nadawcy. Jeszcze przed ogłoszeniem wyników kontroli, BBC obiecała regularnie poddawać się niezależnej kontroli mającej dopilnować legalności organizowanych interaktywnych konkursów, a po wyroku zapowiedziała, że dokona przeglądu zasad ich organizowania.

Źródło: OFCOM, Adjudication of Ofcom Content Sanctions Committee - British Broadcasting Corporation ("BBC") in respect of its services BBC1 and CBBC, 9 July 2007

[http://www.ofcom.org.uk/tv/obb/ocsc\\_adjud/bbc.pdf](http://www.ofcom.org.uk/tv/obb/ocsc_adjud/bbc.pdf)

<http://www.press.pl/news/pokaz.php?id=11467&id=6&strona=7>

➤ **Propozycja OFCOM na temat regulacji tzw. telewizji uczestniczącej**

Regulator rynku OFCOM opublikował propozycje mające na celu wzmocnienie ochrony widzów i konsumentów korzystających z tzw. telewizji uczestniczącej. Tego rodzaju usługi odznaczają się dużym poziomem interaktywności, który zapewniany jest przez wykorzystanie tzw. telefonicznych usług o podwyższonej opłacie – Premium rate. Ofcom zaproponował przyjęcie następujących rozwiązań:

- Nałożenie nowych obowiązków koncesyjnych, zgodnie z którymi nadawcy będą bezpośrednio odpowiedzialni za ochronę konsumentów oraz za telefoniczne usługi o podwyższonej płatności. W ten sposób ma zostać zapewnione uczciwe traktowanie wszystkich uczestników programów.
- Nałożenie na nadawców obowiązku weryfikacji funkcjonowania usług telefonicznych przez podmioty trzecie.

W tym kontekście OFCOM zajął się także usługami telewizji uczestniczącej np. quizami oraz różnego rodzaju chatami, które opierają się na telefonicznych usługach o podwyższonej opłacie. Obecnie usługi są regulowane jako treść redakcyjna zgodnie z Kodeksem Nadawczym OFCOM. Rozpoczęte konsultacje publiczne na ten temat mają dać odpowiedź, w jaki sposób zapewnić zasadę rozdziału reklamy od treści programu w przypadku tych usług. Koniec konsultacji przewidziano na 17 października br.

Źródło: OFCOM, Future regulation of participation television, 24.07.2007

[http://www.ofcom.org.uk/media/news/2007/07/nr\\_20070724](http://www.ofcom.org.uk/media/news/2007/07/nr_20070724)

**Zebrali i opracowali:**

Albert Woźniak

Paweł Stępka

Marcin Karolak (Departament Prawny), informacja na temat Hiszpanii